



**Animal  
Control  
Services**

# VALE DE ESTERILIZACIÓN SOLICITUD



*Nuestro Programa de Vales de Esterilización ha sido creado para asistir solamente a residentes de la Ciudad de Somerton de bajos recursos que no pueden pagar el costo de esterilización. Nuestros fondos son limitados y para poder estirar los fondos y ayudar a residentes que realmente lo necesita, vamos a pedir prueba de ingresos y residencia. Las cirugías son sólo con cita previa. Para hacer una cita, por favor llame a la Sociedad Protectora de Animales de Yuma al (928) 247-9115.*

### INFORMACIÓN DE PROPIETARIO

**Nombre:** \_\_\_\_\_ **Dirección:** \_\_\_\_\_

**Somerton, AZ 85350** **Email Address:** \_\_\_\_\_

**Telefono:** \_\_\_\_\_ **Celular:** \_\_\_\_\_

### INFORMACIÓN DEL PERRO(A)

**Nombre:** \_\_\_\_\_ **Licencia No. COS-** \_\_\_\_\_

**Raza:** \_\_\_\_\_ **Edad:** \_\_\_\_\_ **Color:** \_\_\_\_\_ **Sexo:** \_\_\_\_\_

**Peso:** \_\_\_\_\_ **No. de Microchip:** \_\_\_\_\_

Tamaño de Casa	1	2	3	4	5	6	7	8
Ingresos muy bajos	17,500	19,700	22,150	24,600	26,600	28,550	30,550	32,500
Ingresos bajos	27,550	31,500	35,400	39,350	42,500	45,650	48,800	51,950
Ingresos moderado	33,050	37,000	40,900	44,850	48,000	51,150	54,300	57,450

### LIBERACIÓN Y EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La Ciudad de Somerton ha desarrollado un programa en el que yo pueda recibir un vale para llevar a mi perro(a) con la Sociedad Protectora de Animales de Yuma ubicada en el 4050 S. Ave 4½ E, Yuma, AZ para el servicio de esterilización. (En lo sucesivo llamado "Programa de Vale")

EN CONSIDERACIÓN a la participación en dicho program, a reconozco, acepto y declaro lo siguiente:

1. ENTIENDO QUE EL PROCEDIMIENTO DE LA ESTERILIZACIÓN PUEDE TENER RIESGO DE COMPLICACIÓN, INCLUYENDO LA MUERTE A MI PERRO(A). POR ESTE MEDIO, ASUMO TOTAL RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER RIESGO DE ENFERMEDAD, LESIÓN O MUERTE a mi perro(a) debido a mi participación en dicho programa.
2. Entiendo que la participación de cualquier veterinario en dicho programa no es la representación de la Ciudad de Somerton de la habilidad del veterinario participante o garantía de sus servicios.
3. Si el perro(a) no esta registrado(a), acepto registrar mi perro(a) con la Ciudad de Somerton y obtener una licencia de perro después de la esterilización.
4. Entiendo que costos adicionales asociados con la cirugía como las vacunas, exámenes, medicamento, etc. serán completa responsabilidad.

HE LEIDO Y VOLUNTARIAMENTE FIRMO ESTA LIBERACIÓN Y EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD, y ademas acepto ninguna representación oral, declaraciones o inducción aparte de este acuerdo por escrito. Ademas, doy legalidad que soy residente de la Ciudad de Somerton y dueño(a) del perro(a) en dicho.

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Fecha:** \_\_\_\_\_

#### OFFICE USE ONLY:

Authorized Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Proof of Income  Proof of Residency

Approved  Spay/Neuter Authorization# \_\_\_\_\_ Denied  Reason: \_\_\_\_\_

## PROCESO DEL PROGRAMA DE VALE DE ESTERILIZACIÓN PARA SOLICITANTES

PARA RECIBIR UN VALE, TODO LO QUE ES NECESARIO ES LA CALIFICACIÓN DE INGRESOS, PERO TENGA EN CUENTA:

1. Tendrá que traer un documento de identificación con foto, comprobante de domicilio y algún comprobante de ingresos a los Servicios de Control de Animales ubicados en 143 N. State Ave. Los documentos de ingresos incluyen: W-2 del empleador actual, dos talones de cheques recientes, carta del Seguro Social o otros documentos de declaración de ingresos aceptables. El comprobante de domicilio puede ser la factura del agua con su nombre y domicilio.
2. Usted tendrá que llenar, firmar y poner fecha a una solicitud que se proporcionará.
3. El personal de la ciudad usará su solicitud y la documentación que usted provee para calificarle acordadamente.
4. Si califica, se le otorgará un vale. Si el perro no está registrado en la Ciudad de Somerton, usted estará obligado a registrar a su perro dentro de los 10 días después de la cirugía de su perro(a).
5. Llame a la Sociedad Protectora de Animales de Yuma al (928) 247-9115 para programar una cita para esterilizar a su perro(a). Asegurese de mencionar el vale que se le otorgara por parte de la Ciudad.
6. Haga el procedimiento a su perro.
7. Entregue el Vale al personal de la Sociedad Protectora del Animales de Yuma.
8. Lleve a su perro a su casa y cuídalo de acuerdo con las instrucciones dadas por la Sociedad Protector de Animales de Yuma.
9. Visite nuestras oficina donde solicitó el Vale y registre a su perro(a) dentro de los diez (10) días hábiles después de la cirugía de su perro(a), si su perro(a) aún no está registrado en la Ciudad de Somerton, y pague la tarifa de \$ 10.00 para registrarse. Las vacunas vigente de la rabia también serán requeridas para registrar a su perro en la Ciudad de Somerton.

**Gracias por esterilizar / castrar a tu mascota!!!!**



Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_